

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

7 OKTOBER 1998

WETSVOORSTEL

**tot vaststelling, overeenkomstig
artikel 103 van de Grondwet, van de
gevallen waarin de ministers en de
staatssecretarissen strafrechtelijk
verantwoordelijk zijn voor tijdens
hun ambtsvervulling gepleegde
bijzondere misdrijven**

(Ingediend door de
heer Antoine Duquesne)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Al sinds de eerste jaren van onze onafhankelijkheid zijn talrijke ontwerpen en voorstellen uitgewerkt om, conform de wil van de grondwetgever, sommige door de ministers tijdens hun ambtsvervulling gepleegde misdrijven te omschrijven.

Dat geen van die initiatieven ooit resultaten heeft opgeleverd heeft, is allicht te wijten aan het feit dat het om een moeilijke aangelegenheid gaat.

Doorgaans werd gesteld dat de politieke verantwoordelijkheid volstond of dat het ging om gewoon «ambtsmisbruik» waarop passende straffen konden worden gesteld of nog, dat men ermee kon volstaan sommige leemten in het Strafwetboek aan te vullen, inzonderheid op het gebied van omkoping en het aannemen van steekpenningen.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

7 OCTOBRE 1998

PROPOSITION DE LOI

**déterminant, en exécution de
l'article 103 de la Constitution,
les cas de responsabilité pénale
des ministres et secrétaires d'État
du fait d'infractions particulières
accomplies dans l'exercice
de leurs fonctions**

(Déposée par
M. Antoine Duquesne)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis les premières années de notre indépendance, de nombreux projets et propositions ont été élaborés tendant à définir, comme le souhaitait le Constituant, certains délits fonctionnels commis par les ministres.

Aucun n'a pu aboutir mais il est vrai que c'est un sujet difficile.

Le sentiment généralement exprimé a été soit que la responsabilité politique était suffisante, soit que l'on pouvait simplement caractériser l'«abus de fonctions» et l'assortir de pénalités appropriées, soit enfin que l'on pouvait se borner à compléter certaines lacunes du Code pénal spécialement dans le domaine de la corruption et du trafic d'influence.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Aan de ministeriële verantwoordelijkheid zijn twee aspecten verbonden.

Zij is eerst en vooral politiek. Als een minister of een staatssecretaris handelt binnen de perken van zijn mandaat, is hij daar tegenover de Kamers en het land voor verantwoordelijk. Het beginsel van die verantwoordelijkheid is vervat in artikel 88 van de Grondwet: «De persoon des Konings is onschendbaar. Zijn ministers zijn verantwoordelijk».

Die verantwoordelijkheid is van algemene aard en valt onder geen enkele regelgeving of zelfs maar een definitie. Ze hoeft dus niet wettelijk te worden geregeld. De ministeriële verantwoordelijkheid is onderworpen aan een controle door de Kamers die een politieke sanctie achter de hand houden, met name de ministers en de regering de laan uitsturen.

De verantwoordelijkheid is ook van gerechtelijke aard. Een minister of een staatssecretaris die de wet overtreedt, moet voor het gerecht rekenschap afleggen van het misdrijf dat hij zou hebben gepleegd.

Historisch gezien was de verantwoordelijkheid in de eerste plaats strafrechtelijk; in Engeland bijvoorbeeld werden slechte raadgevers van de Koning voor de rechtbank gedaagd.

Ten onzent was de wetgever van 1831 van mening dat er binnen de kortste keren een wet moest komen ter uitvoering van artikel 103 van de Grondwet. Een aantal vroegere pogingen niet te na gesproken, heeft alleen de wet van 17 december 1996 houdende tijdelijke en gedeeltelijke uitvoering van artikel 103 van de Grondwet, gewijzigd bij de wet van 28 februari 1997, geprobeerd dat artikel in een wet te gieten.

Momenteel blijkt echter wat meer schot in de zaak te komen want het Parlement heeft eindelijk de herziening van dat artikel 103 goedgekeurd (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1998). De wet ter uitvoering van het nieuwe artikel 103 werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurd op 24 juni 1998 (wet van 25 juni 1998 tot regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers, *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1998).

Het probleem van eventuele specifieke strafbare feiten is evenwel nog altijd niet geregeld.

Het is immers de vraag of de democratie wel echt gediend is met de thans wijdverbreide opvatting als zouden de vertegenwoordigers van het openbaar gezag een soort straffeloosheid genieten die hen onder alle omstandigheden vrijwaart tegen iedere bestuursverantwoordelijkheid.

La responsabilité ministérielle revêt un double aspect.

Tout d'abord elle est politique. Agissant dans les limites de son mandat, le ministre ou le secrétaire d'Etat répond de ses actes devant les Chambres et le pays. Le principe de cette responsabilité est inscrit dans l'article 88 de la Constitution qui dispose : «La personne du Roi est inviolable; ses ministres sont responsables».

Elle est générale et échappe à toute réglementation et même à toute définition. Elle ne doit donc pas être organisée par une loi. La responsabilité ministérielle est soumise à un contrôle des Chambres. Une sanction politique l'assure : le renversement des ministres et du gouvernement.

Ensuite, la responsabilité est judiciaire. Lorsqu'il agit en violation des lois, le ministre ou le secrétaire d'Etat répond devant la Justice du délit qu'il aurait commis.

Historiquement, la responsabilité était d'abord pénale; en Angleterre, on poursuivait en justice les mauvais conseillers du Roi.

Le législateur de 1831 avait estimé que la loi d'exécution de l'article 103 de la Constitution devait être élaborée dans les plus brefs délais. Même si par le passé, divers essais de concrétisation d'une loi d'exécution globale ont eu lieu, seule la loi du 17 décembre 1996 portant exécution temporaire et partielle de l'article 103 de la Constitution, modifiée par la loi du 28 février 1997, a tenté de le mettre en application.

Cependant, les choses s'accélérent. Le Parlement vient enfin d'adopter la révision de l'article 103 de la Constitution (*Moniteur belge* du 16 juin 1998). Quant à la loi d'exécution du nouvel article 103, elle a été adoptée le 24 juin 1998 par la Chambre des représentants (loi du 25 juin 1998 réglant la responsabilité pénale des ministres, *Moniteur belge* du 27 juin 1998).

Il faut toutefois encore régler le problème d'éventuelles incriminations spécifiques.

En effet, la démocratie est-elle bien servie par l'idée, aujourd'hui fort répandue, que les représentants de la puissance publique bénéficieraient d'une sorte d'impunité qui les mettrait à l'abri de toute responsabilité de gestion, quelles que soient les circonstances ?

A. Chandernagor heeft het volgende opgemerkt : «Pour la compréhension de la réalité de l'exercice du pouvoir, seule est éclairante la pratique quotidienne des faits. Or, la pratique quotidienne des faits tend à démontrer que le régime parlementaire de type occidental, dans sa pratique contemporaine, apparaît de plus en plus, sauf exception, comme un régime d'unité des pouvoirs dans lequel l'animateur, le meneur de jeu est le Gouvernement, non le Parlement».

Die toenemende invloed moet evenwel onvermijdelijk gepaard gaan met meer verantwoordelijkheid van de zijde van degenen die het land besturen en die daar trouwens meer armslag voor opeisen.

Geen van de gewone bepalingen van het Strafwetboek heeft echter betrekking op de misbruiken en zware tekortkomingen waaraan degenen die de macht hebben, zich bij de uitoefening daarvan schuldig zouden kunnen maken.

Daarbij rijst haast vanzelfsprekend de vraag of specifieke misdrijven in verband met de uitoefening van de ministeriële functies in het leven moeten worden geroepen dan wel of men genoeg moet nemen met de politieke verantwoordelijkheid die onvermijdelijk onstaat door bepaalde gedragingen? Het kan interessant zijn te vermelden tegen welke van die gedragingen de negentiende-eeuwse auteurs genadeloze kritiek uitten.

Onder verwijzing naar de stellingen van Benjamin Constant citeert Giron als voorbeeld van dergelijke laakbare handelingen «Une guerre injuste ou une guerre mal dirigée, un traité de paix dont les sacrifices n'auraient pas été commandés impérieusement par les circonstances, de mauvaises opérations de finances, l'introduction de formes défectueuses ou dangereuses dans l'administration de la justice, enfin tout emploi de pouvoir qui, bien qu'autorisé par la loi, serait funeste à la nation et vexatoire pour les citoyens sans être exigé par l'intérêt public».

Over de verantwoordelijkheid schrijft Giron het volgende: «La responsabilité comprend les fautes que les ministres commettent par omission: laisser les frontières sans défense, laisser se former l'émeute et la guerre civile sans les conjurer, laisser s'épuiser les approvisionnements des arsenaux sans les renouveler, s'abstenir quand il faut agir, se taire quand il faut parler, toutes ses omissions peuvent donner ouverture à la responsabilité d'office.».

Die opvatting was uiteraard zeer ruim en viel moeilijk om te zetten in strafbepalingen.

Meer onlangs, met name in 1971, werd aan de minister van Justitie een wetsvoorstel overgezonden dat

Comme l'a observé M. A. Chandernagor : «Pour la compréhension de la réalité de l'exercice du pouvoir, seule est éclairante la pratique quotidienne des faits. Or, la pratique quotidienne des faits tend à démontrer que le régime parlementaire de type occidental, dans sa pratique contemporaine, apparaît de plus en plus, sauf exception, comme un régime d'unité des pouvoirs dans lequel l'animateur, le meneur de jeu est le Gouvernement, non le Parlement».

Mais à cet accroissement d'influence doit nécessairement correspondre un accroissement de responsabilité de ceux qui assurent la gestion du pays et qui revendiquent d'ailleurs pour cela une plus grande marge de manoeuvre.

Or, les dispositions ordinaires du Code pénal ne concernent guère les abus ou insuffisances graves dont pourraient se rendre coupables les détenteurs du pouvoir dans l'exercice de celui-ci.

Une question se pose avec simplicité : faut-il créer des infractions spécifiques en relation avec l'exercice des fonctions ministérielles ou bien faut-il se contenter de la responsabilité politique nécessairement engendrée par certains comportements ? Il n'est pas sans intérêt de mentionner ceux que les auteurs du XIXème siècle considéraient avec sévérité.

Se référant à l'enseignement de Benjamin Constant, Giron cite comme exemple de tels actes : «Une guerre injuste ou une guerre mal dirigée, un traité de paix dont les sacrifices n'auraient pas été commandés impérieusement par les circonstances, de mauvaises opérations de finances, l'introduction de formes défectueuses ou dangereuses dans l'administration de la justice, enfin tout emploi du pouvoir qui, bien qu'autorisé par la loi, serait funeste à la nation et vexatoire pour les citoyens sans être exigé par l'intérêt public».

«La responsabilité», écrit Giron, «comprend les fautes que les ministres commettent par omission : laisser les frontières sans défense, laisser se former l'émeute et la guerre civile sans les conjurer, laisser s'épuiser les approvisionnements des arsenaux sans les renouveler, s'abstenir quand il faut agir, se taire quand il faut parler, toutes ces omissions peuvent donner ouverture à la responsabilité d'office.».

C'était évidemment une conception très large, malaisément exprimable dans des dispositions répressives.

Plus près de nous, en 1971, une proposition de loi sur la responsabilité des ministres et des secrétaires

handelde over de verantwoordelijkheid van de ministers en staatssecretarissen en was uitgewerkt door de drie studiecentra van de toen nog unitaire partijen.

Daarin werd aanbevolen als specifiek misdrijf aan te merken:

— het feit dat een minister of een staatssecretaris een beslissing genomen heeft die de Grondwet of een wet overtreedt en geweigerd heeft ze na een door een van beide Kamers aangenomen bijzondere motie in te trekken;

— het feit dat de betrokkenen er zich, nadat een dergelijke motie aangenomen werd, van onthouden de bepalingen van de Grondwet, van een wet of van een tot hun bevoegdheid behorend koninklijk besluit uit te voeren of te laten uitvoeren;

— het feit dat zij door bedrieglijke middelen van de regering of van de Kamers een beslissing losgekregen hebben.

Zoals wij verder zullen zien, had dat voorstel minder ten doel degenen te straffen die verantwoordelijk zijn voor een catastrofe dan wel zij die zich niet loyaal genoeg getoond zouden hebben ten aanzien van de verkozen assemblees of zich niet zouden hebben onderworpen aan de «voorrang van rechtswege» die de rechtsleer aan die gestelde lichamen verleent.

Tegen een opsomming van specifieke misdrijven wordt doorgaans het bezwaar geopperd dat die vanzelfsprekend niet exhaustief kan zijn en op alle mogelijkheden bedacht kan zijn.

Velen zijn vandaag dan ook van mening dat de politieke verantwoordelijkheid volstaat. Ze wordt inzonderheid in het geding gebracht door de procedure waarbij de minister of de staatssecretaris door de assemblee geïnterpelleerd wordt.

Wil men, als de kritiek ernstig en terecht is, de bewindspersoon politiek in moeilijkheden brengen, dan mag het er niet op uitdraaien dat de meerderheid stelselmatig solidair het incident sluit door quasi obligaat een motie en een «eenvoudige motie» aan te nemen, wat inhoudt dat de betrokkene het vertrouwen blijft genieten.

In tal van landen - dus niet alleen in het onze - stoot men echter wat op men het «conformisme» zou kunnen noemen van sommige parlementaire fracties die zich laten beïnvloeden door de partijen.

Het is dan ook niet te verwonderen dat de strafrechtelijke bestraffing de plaats gaat innemen van de politieke verantwoordelijkheid, want onder dergelijke omstandigheden is die verantwoordelijkheid meestal een illusie.

d'Etat fut élaborée en commun par les trois centres d'études des partis, alors nationaux, et transmise au ministre de la Justice.

On y suggérerait notamment d'instituer en infraction spécifique :

— le fait, pour un ministre ou un secrétaire d'Etat, d'avoir pris une décision violant la Constitution ou une loi et refusé de la rapporter après le vote d'une motion spéciale de l'une ou de l'autre des Chambres;

— le fait de s'abstenir d'exécuter ou de faire exécuter les dispositions de la Constitution, d'une loi ou d'un arrêté royal relevant de sa compétence, après une motion semblable;

— le fait d'avoir emporté par des moyens frauduleux une décision du gouvernement ou des Chambres.

Ainsi qu'on l'observera, il s'agissait moins, dans cette proposition, de censurer les responsables d'un désastre que ceux qui auraient manqué de loyauté à l'égard des assemblées élues, ou encore ne se seraient pas soumis à la «primauté de droit» que la doctrine reconnaît à celles-ci.

L'objection généralement formulée à l'égard d'une énumération d'infractions spécifiques est qu'elle ne peut, à l'évidence, être exhaustive en prévoyant toutes les hypothèses concevables.

C'est pourquoi nombreux sont ceux qui, aujourd'hui, considèrent que la responsabilité politique est suffisante. Celle-ci est mise en jeu spécialement par la procédure d'interpellation du ministre ou du secrétaire d'Etat devant l'assemblée.

Mais pour que celui-ci, si la critique est grave et justifiée, soit politiquement mis en difficulté, encore faut-il que la majorité, par une solidarité systématique, ne clôture pas l'incident quasi obligatoirement par une motion et un «ordre du jour pur et simple» impliquant la confiance.

Or dans de nombreux pays et pas seulement dans le nôtre, on assiste à ce qu'on pourrait appeler «le conformisme» de certains groupes parlementaires sous l'influence des partis.

Dans de telles conditions, s'il est vrai que la répression pénale se veut un substitut de la responsabilité politique, c'est bien parce que cette dernière est le plus souvent illusoire.

Moet de lijst van misdrijven waaraan de ministers zich schuldig kunnen maken dan worden uitgebreid? Dat zou niet gemakkelijk zijn want de misbruiken waaraan de betrokkenen zich schuldig kunnen maken kunnen onmogelijk alle onder de noemer strafbaar feit worden gebracht.

De wetgever heeft de mogelijkheid nieuwe misdrijven in het leven te roepen die specifiek zijn voor de uitoefening van het ministerieel ambt. Hij zou daarbij een of meer door ministers gepleegde feiten die, hoewel ze niet zijn vermeld in de strafwetten, er toch op wijzen dat de betrokkenen hun grondwettelijke bevoegdheden slecht gebruiken, voortaan als misdrijven kunnen aanmerken. Het gaat om zogenaamde «ambtsmisdrijven», met name strafbare feiten die de ministers (en staatssecretarissen) kunnen plegen door misbruik te maken van hun ambt.

Die specifieke strafbare feiten hebben niet tot doel die te vervangen welke in het Strafwetboek en in de bijzondere wetten voorkomen, maar zijn bedoeld om daaraan te worden toegevoegd.

Daarnaast lijkt ons een verzwarende van de straffen aanzien van ministers die een misdrijf hebben gepleegd, gerechtvaardigd wegens de aard van hun specifieke taken en wegens het vertrouwen dat de burger hen schenkt.

Voorts moet een keuze worden gemaakt bij de definitie van wat specifieke misdrijven en wat ambtsmisdrijven zijn. De strafwet hanteren als het om een gewoon falen of om bepaalde tekortkomingen gaat kan buitensporig lijken want men zal achteraf altijd maar al te graag willen aantonen hoe logisch het ware geweest de zaken anders aan te pakken dan op de manier waarop de regering, sommige ministers of staatssecretarissen dat hebben gedaan.

Toen zijn land getroffen werd door een zware catastrofe schreef Ernest Renan: «On n'est pas obligé de réussir, on n'est pas obligé de faire concurrence aux procédés que se permet l'ambition vulgaire; on est obligé d'être sincère».

Het komt er veeleer op aan strafrechtelijk op te treden tegen sommige schadelijke en hardnekkige gedragingen die indruisen tegen de goede werking van ons democratische bestel. Daarom kon onder meer worden gepleit voor het «creëren» van een aantal specifieke misdrijven om «de verdediging van de burgers en van het parlementaire bestel te vergemakkelijken».

Dat bestel lijdt schipbreuk wanneer de minister of de staatssecretaris een weloverwogen beslissing neemt die in strijd is met de Grondwet of met een wet en vervolgens weigert ze in te trekken of wan-

Convient-il d'élargir la gamme des infractions dont peuvent se rendre coupable les ministres ? Le problème réside dans l'impuissance des infractions pénales ordinaires à atteindre tous les abus dont peuvent se rendre coupables les détenteurs du pouvoir exécutif.

Le législateur peut créer de nouvelles infractions spécifiques à l'exercice des fonctions ministérielles. La tâche du législateur consisterait ici à ériger en infractions, à l'égard des ministres, un ou plusieurs faits, non prévus par les lois pénales, mais qui représentent un mauvais usage de leurs pouvoirs constitutionnels. Ces infractions sont dites «fonctionnelles». Elles incriminent des faits que les ministres (et secrétaires d'Etat) peuvent commettre en abusant de leurs fonctions.

Ces infractions spécifiques ne sont pas destinées à se substituer à celles énoncées par le Code pénal et les lois particulières, mais à s'y ajouter.

En outre, j'estime qu'une aggravation de peine à l'égard des ministres ayant commis une infraction se justifie en raison de leurs missions spécifiques et de la confiance que leur accorde le citoyen.

D'autre part, un choix s'impose dans la définition des délits spécifiques et fonctionnels. Sanctionner par la loi pénale l'échec simple ou certaines défaillances peut paraître excessif car, après coup, il sera toujours tentant de démontrer combien il eût été logique de procéder autrement que le gouvernement ou certains ministres ou secrétaires d'Etat l'ont fait.

On se souviendra de ce qu'écrivait Ernest Renan après un grand désastre survenu dans son pays : «On n'est pas obligé de réussir, on n'est pas obligé de faire concurrence aux procédés que se permet l'ambition vulgaire; on est obligé d'être sincère».

Il s'agit plutôt de sanctionner certains comportements malicieux et obstinés contraires au bon fonctionnement du système démocratique. C'est ainsi que l'on a pu recommander la création d'un certain nombre de délits spécifiques pour faciliter «la défense des citoyens et du régime parlementaire».

Ce dernier est mis en échec lorsque, par une volonté délibérée, le ministre ou le secrétaire d'Etat prend une décision contraire à la Constitution ou à une loi, en refusant ensuite de la rapporter, ou quand

neer hij het parlement willens en wetens bedriegt om er een beraadslaging of een beslissing van los te krijgen.

Onder meer de overheidsfinanciën kunnen aanleiding geven tot dergelijke misdrijven, maar men moet dan wel kunnen aantonen dat er kwaad opzet in het spel is.

Zo voorzag bijvoorbeeld het door minister Bara in 1870 ingediende ontwerp in de bestraffing van de minister die zich schuldig maakte aan de mede-ondertekening van een koninklijk besluit:

« 1° dat, hetzij ten voordele van de Staat een niet bij een wet bevolen belasting invoert, hetzij ten voordele van een provincie of van een gemeente een last of een belasting oplegt zonder dat de provincieraad of de gemeenteraad daarvoor toestemming heeft verleend;

2° dat een niet door de wet ingevoerde vrijstelling of vermindering van belasting toekent.».

Hoe kunnen formele misdrijven dan worden omschreven of vastgesteld? Van een ambtsmisdrijf mag geen algemene definitie worden gegeven die een begrip met veranderlijke inhoud zou hanteren, zoals «machtsmisbruik» bijvoorbeeld, .

Het lijkt daarom verkieslijk een bepaald aantal misdrijven te omschrijven waarvan de weliswaar niet exhaustieve opsomming toch de nauwkeurigheid als pluspunt heeft.

Dit wetsvoorstel heeft onder meer de volgende feiten op het oog:

— handelingen verrichten die erop gericht zijn de Grondwet of een wet geheel of ten dele te schorsen dan wel vrijstelling verlenen van de toepassing van een wet en zulks met de bedoeling de regeringsvorm of de volgorde van de troonopvolging, hetzij te vernietigen, hetzij te veranderen;

— met bedrieglijke middelen een beslissing van de regering of van de wetgevende kamers loskrijgen;

— ten voordele van de Staat een niet bij wet ingevoerde belasting heffen of een vrijstelling of vermindering van belasting toekennen die niet door een wet werd ingevoerd;

— de uitoefening van de vervolging van de misdrijven verbieden, belemmeren of er zich op ongeoorloofde wijze in mengen;

— aan derden geheime inlichtingen onthullen waarvan de minister bij de uitoefening van zijn ambt of ter gelegenheid van de uitoefening daarvan kennis heeft gehad indien die onthulling een nationaal belang kan schaden.

il trompe sciemment le Parlement pour obtenir de lui une délibération ou une décision.

Le domaine des finances publiques peut fournir l'occasion de tels délits, à condition que la mauvaise foi puisse être démontrée.

C'est ainsi, par exemple, que le projet déposé en 1870 par le ministre Bara punissait le ministre coupable d'avoir contresigné un arrêté royal :

«1° Qui établit, soit au profit de l'Etat un impôt non décrété par une loi, soit au profit d'une province ou d'une commune, une charge ou une imposition, sans le consentement du conseil provincial ou du conseil communal;

2° Qui accorde une exemption ou modération d'impôt que la loi n'a pas établie.».

Comment, dès lors, définir, établir des infractions formelles? Il convient d'écarter toute définition générale de l'infraction fonctionnelle qui s'appuierait sur une notion à contenu variable, comme «l'abus de pouvoir» par exemple.

Il paraît dès lors préférable de s'attacher à définir quelques infractions déterminées qui (à défaut d'être exhaustives) auraient au moins le mérite d'être précises.

Parmi les faits visés dans cette proposition de loi, on retiendra :

— le fait d'accomplir un acte ayant pour objet de suspendre, en tout ou en partie, la Constitution ou une loi ou de dispenser de l'exécution d'une loi, dans le but, soit de détruire, soit de changer la forme du gouvernement ou l'ordre de succession au trône;

— le fait d'emporter par des moyens frauduleux une décision du gouvernement ou des chambres législatives;

— le fait de prélever au profit de l'Etat un impôt non établi par une loi, ou d'accorder une exemption ou modération d'impôt que la loi n'a pas établie;

— le fait d'interdire, d'entraver ou de s'immiscer illicitement dans l'exercice de la poursuite des infractions;

— le fait de divulguer à des tiers des informations secrètes dont le ministre a eu connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions si cette divulgation est de nature à porter atteinte à une intérêt national.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De bepalingen van het Strafwetboek en van de bijzondere wetten betreffende de misdrijven die door de ambtenaren en de personen die met enig gedeelte van het openbaar gezag bekleed zijn, in de uitoefening van hun ambt of ter gelegenheid van de uitoefening daarvan gepleegd worden, zijn van toepassing op de ministers en op de staatssecretarissen.

De maximummaat van de straf of van de straffen die op die misdrijven gesteld zijn, wordt verdubbeld indien het om de gevangenisstraf of om de geldboete gaat en verhoogd met vijf jaar als het om de opsluiting, de tijdelijke hechtenis of de dwangarbeid gaat.

Art. 3

Met tien jaar tot vijftien jaar hechtenis wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die met het doel om, hetzij de regeringsvorm te vernietigen of te veranderen, hetzij de volgorde van de troonopvolging te veranderen, een handeling verricht die tot doel heeft de Grondwet of een wet geheel of ten dele te schorsen of vrijstelling van de uitvoering van een wet te verlenen.

Art. 4

Met gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die :

1° een beslissing genomen heeft die in strijd is met de Grondwet of met een wet en die, nadat dat feit door een in een van beide Kamers aangenomen bijzondere motie werd vastgesteld, weigert die beslissing binnen de gestelde termijn in te trekken of te wijzigen;

2° zich ervan onthoudt de bepalingen van de Grondwet, van een wet of van een tot zijn bevoegdheid behorend koninklijk besluit uit te voeren of te doen uitvoeren en die, nadat hij daar door de goedkeuring van een bijzondere motie in een van beide Kamers toe uitgenodigd werd, weigert of nalaat er binnen de gestelde termijn gevolg aan te geven.

Art. 5

Met gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar wordt

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Les dispositions du Code pénal et des lois particulières relatives aux infractions commises dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions par les fonctionnaires et les personnes dépositaires de quelque partie de l'autorité publique, sont applicables aux ministres et aux secrétaires d'Etat.

Le maximum de la peine ou des peines attachées à ces infractions est porté au double, s'il s'agit de l'emprisonnement ou de l'amende et élevé de cinq ans, s'il s'agit de la réclusion, de la détention ou des travaux forcés à temps.

Art. 3

Est puni de la détention de dix à quinze ans le ministre ou le secrétaire d'Etat qui, dans le but, soit de détruire, soit de changer la forme du gouvernement, soit de changer l'ordre de successibilité au trône, accomplit un acte ayant pour objet de suspendre en tout ou en partie la Constitution ou une loi ou de dispenser de l'exécution d'une loi.

Art. 4

Est puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans, le ministre ou le secrétaire d'Etat qui :

1° a pris une décision violant la Constitution ou une loi et qui, après la constatation de ce fait par le vote d'une motion spéciale de l'une ou de l'autre des chambres législatives, refuse ou néglige de rapporter ou de modifier cette décision dans le délai imparti;

2° s'abstient d'exécuter ou de faire exécuter les dispositions de la Constitution, d'une loi ou d'un arrêté royal relevant de sa compétence, et qui après l'invitation qui est faite par le vote d'une motion spéciale de l'une ou de l'autre des chambres législatives, refuse ou néglige d'obtempérer dans le délai imparti.

Art. 5

Est puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans,

gestraft, de minister of de staatssecretaris die met een ongeoorloofd doel de vervolging van de misdaden of de wanbedrijven verbiedt, belemmert of er zich in mengt of die de voor een misdaad of een wanbedrijf bij wege van algemene bepalingen of verordening-bepalingen uitgesproken veroordelingen opheft.

Art. 6

Met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die, buiten de gevallen bedoeld in hoofdstuk II van boek II van het Strafwetboek, aan derden geheimen heeft onthuld waarvan hij in de uitoefening van zijn ambt of ter gelegenheid daarvan kennis heeft gehad indien die onthulling van die aard is dat ze een nationaal belang kan schaden.

Wanneer de minister of de staatssecretaris die inlichtingen voor persoonlijke doeleinden gebruikt heeft of indien ze hem een of ander materieel voordeel opgeleverd hebben, wordt hij gestraft met opsluiting.

Indien het misdrijf, bedoeld in het eerste lid, gepleegd wordt met de bedoeling de instellingen of de werking ervan aan te tasten, wordt de minister of de staatssecretaris gestraft met vijf jaar tot tien jaar hechtenis. Hij wordt gestraft met tien jaar tot vijftien jaar hechtenis indien het misdrijf gepleegd wordt in de omstandigheden als bedoeld in het tweede lid.

Art. 7

Met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die met bedrieglijke middelen van de regering of van de wetgevende kamers een beslissing heeft losgekregen. De minister of de staatssecretaris wordt gestraft met hechtenis indien hij, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenpersonen, hetzij door schijnhandelingen, welk belang dan ook in die beslissing genomen heeft.

Art. 8

Met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die met het doel op ongeoorloofde wijze, hetzij een natuurlijke persoon, hetzij een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoon te bevoordelen, beslist heeft of heeft doen beslissen subsidies of materiële voordelen toe te kennen. Hij wordt gestraft met hechtenis indien hij, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenpersonen, hetzij door schijnhandelingen, welk belang dan ook in die beslissing genomen heeft.

Art. 9

Met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar wordt gestraft, de minister of de staatssecretaris die :

le ministre ou le secrétaire d'Etat qui, dans un but illicite, interdit, entrave ou s'immisce dans l'exercice de la poursuite des crimes ou des délits ou qui, par voie de dispositions générales ou réglementaires, abolit les condamnations prononcées pour crime ou délit.

Art. 6

Est puni d'un emprisonnement de 6 mois à 5 ans, le ministre ou le secrétaire d'Etat qui, hors les cas prévus au chapitre II du titre premier du livre II du Code pénal, a divulgué à des tiers des informations secrètes dont il a eu connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, si cette divulgation est de nature à porter atteinte à un intérêt national.

Lorsque le ministre ou le secrétaire d'Etat a utilisé ces informations à des fins personnelles ou si elles lui ont procuré un avantage matériel quelconque, il sera puni de la réclusion.

Si l'infraction visée à l'alinéa 1^{er} est commise dans le but d'attenter aux institutions ou à leur fonctionnement, le ministre ou le secrétaire d'Etat sera puni de la détention de 5 ans à 10 ans. Il sera puni de la détention de 10 ans à 15 ans, si l'infraction est commise dans les circonstances visées à l'alinéa 2.

Art. 7

Est puni d'un emprisonnement de 6 mois à 5 ans, le ministre ou le secrétaire d'Etat qui, par des moyens frauduleux, a emporté une décision du gouvernement ou des chambres législatives. La peine est la réclusion si le ministre ou le secrétaire d'Etat a pris quelque intérêt que ce soit dans cette décision, soit directement, soit par interposition de personnes ou par acte simulé.

Art. 8

Est puni d'un emprisonnement de 6 mois à 5 ans, le ministre ou le secrétaire d'Etat qui, en vue de favoriser de manière illicite soit une personne physique, soit une personne morale de droit public ou privé, a décidé ou fait décider l'attribution de subsides ou d'avantages matériels. La peine est la réclusion s'il a pris ou reçu quelque intérêt directement, par interposition de personnes ou par acte simulé.

Art. 9

Est puni d'un emprisonnement de 6 mois à 5 ans, le ministre ou le secrétaire d'Etat qui :

1° ten voordele van de Staat een niet door een wet ingevoerde belasting heft;

2° een niet door de wet ingevoerde vrijstelling of vermindering van belasting toekent.

Art. 10

Naast de straffen, bedoeld in de artikelen 2 tot 9, kan tegen de veroordeelde minister of staatssecretaris tijdelijke of levenslange ontzetting worden uitgesproken van alle in artikel 31 van het Strafwetboek opgesomde rechten of van een gedeelte daarvan.

Art. 11

Alle bepalingen van het eerste boek van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de in deze wet bedoelde misdrijven.

24 juni 1998

1° prélève au profit de l'Etat un impôt non établi par une loi;

2° accorde une exemption ou modération d'impôt que la loi n'a pas établie.

Art. 10

Outre les peines prévues par les articles 2 à 9, l'interdiction de tout ou partie des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal peut être prononcée à perpétuité ou à temps contre le ministre ou le secrétaire d'Etat condamné.

Art. 11

Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

24 juin 1998

A. DUQUESNE